Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1998/78 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Αυγούστου 1978

περί των λεπτομερειών εφαρμογής του συστήματος αντισταθμίσεως των εξόδων εποθεματοποιήσεως στον τομέα της ζάχαρης

(ΕΕ L 231 της 23.8.1978, σ. 5)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/78 της Επιτροπής της 12ης Οκτωβρίου 1978	L 287	9	13.10.1978
►**M2**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1475/80 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1980	L 147	15	13.6.1980
►**M3**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2671/81 της Επιτροπής της 14ης Σεπτεμβρίου 1981	L 262	17	16.9.1981
►**M4**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1862/82 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1982	L 205	12	13.7.1982
►**M5**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 663/83 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1983	L 78	12	24.3.1983
►**M6**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 645/85 της Επιτροπής της 13ης Μαρτίου 1985	L 73	18	14.3.1985
►**M7**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 89/87 της Επιτροπής της 14ης Ιανουαρίου 1987	L 13	10	15.1.1987
►**M8**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1714/88 της Επιτροπής της 13ης Ιουνίου 1988	L 152	23	18.6.1988
►**M9**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1758/93 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1993	L 161	58	2.7.1993

Διορθώνεται από:

►**C1** Διόρθωση λαθώνσε κείμενα της Ειδικής Έκδοσης (1952-1980), σ. 25 (1998/78)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1998/78 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Αυγούστου 1978

περί των λεπτομερειών εφαρμογής του συστήματος αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1396/78 [2], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1977 περί θεσπίσεως γενικών κανόνων αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως στον τομέα της ζάχαρης [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1397/78 [4], προβλέπει την απόδοση των εξόδων αποθεματοποιήσεως όχι μόνο σε κάθε ζαχαροβιομήχανο που έχει λάβει μια βασική ποσόστωση και σε κάθε ραφινέρ ζάχαρης, αλλά εξίσου σε κάθε παρασκευαστή ζάχαρης άχνης, σε κύβους καντιοζάχαρου ή σε εξειδικευμένο έμπορο ζάχαρης, εγκεκριμένο από το Κράτος Μέλος στο έδαφος του οποίου ευρίσκεται η εγκατάστασή του· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα αυτόν έχουν θεσπισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 442/70 της Επιτροπής της 9ης Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του συστήματος αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως στον τομέα της ζάχαρης [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1465/77 [6]· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 442/70 έχει ήδη τροποποιηθεί αρκετές φορές και ότι νέες τροποποίησεις είναι αναγκαίες, ιδίως όσον αφορά την επέκταση του συστήματος που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74, στα σιρόπια που επιτυγχάνονται μετά από τη ζάχαρη σε στερά κατάσταση· ότι, ως εκ τούτου, ιδίως χάριν σαφηνείας απαιτείται να συγκεντρωθούν ►**C1** σ' ένα νέο ◄ κανονισμό ο οποίος να περιέχει τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα της αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως·

ότι η χορήγηση της αποδόσεως στα επαγγέλματα αυτά καθιστά απαραίτητο τον καθορισμό της έννοιας του παραγωγού ζάχαρης «άχνης», σε κύβους καντιοζάχαρης και του εξειδικευμένου εμπόρου· ότι για το σκοπό αυτόν είναι αναγκαίο να καθορισθούν αντικειμενικά κριτήρια εκτιμήσεως, ιδίως όσον αφορά μια σημαντική συμμετοχή στην αποθεματοποίηση·

ότι, για να μην εμποδισθεί μία πιθανή ανάπτυξη των δραστηριοτήτων αυτών, πρέπει να εγκρίνεται σε κάθε αιτούντα που δυνατόν να καλύπτει στο μέλλον τις απαιτούμενες προϋποθέσεις και να προβλέπει την αναγνώριση από ένα Κράτος Μέλος της εγκρίσεως που έχει δοθεί από τα λοιπά Κράτη Μέλη υπό ορισμένες προϋποθέσεις·

ότι προς αποφυγή καταχρήσεως, η έγκριση πρέπει να αποσύρεται κατά περίπτωση, με αναδρομική ισχύ, όταν δεν εκπληρούνται οι όροι παροχής της εγκρίσεως αυτής·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 359 της 31. 12. 1974, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 170 της 27. 6. 1978, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 156 της 25. 6. 1977, σ. 4.
(4) ΕΕ αριθ. L 170 της 27. 6. 1978, σ. 3.
(5) ΕΕ αριθ. L 55 της 10. 3. 1970, σ. 10.
(6) ΕΕ αριθ. L 162 της 1. 7. 1977, σ. 1.

▼B

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77, η απόδοση χορηγείται μόνο για ποσότητες λευκής και ακατέργαστης ζάχαρης που παράγονται εντός του πλαισίου της μεγίστης ποσοστώσεως και αποθηκεύονται σε αποθήκη εγκεκριμένη από το Κράτος Μέλος, στο έδαφος του οποίου ευρίσκεται η αποθήκη· ότι, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να περιορίζεται η έγκριση σε συνάρτηση προς τις δυνατότητες ελέγχου από τα Κράτη Μέλη και προς την υποχρέωση των δικαιούχων αποδόσεως να διευκολύνουν τον έλεγχο αυτόν·

ότι πρέπει να ορίζεται σαφώς ότι η προτιμησιακή ζάχαρη δεν δύναται να δικαιούται την απόδοση των εξόδων αποθεματοποιήσεως παρά μόνο αφού συμπληρωθούν οι τελωνειακές διατυπώσεις εισαγωγής αν είναι αποθηκευμένη σε εγκεκριμένη αποθήκη·

ότι ο τρόπος υπολογισμού της αποδόσεως και της συνεισφοράς στην περίπτωση της ακατέργαστης ζάχαρης δεν πρέπει να επιφέρει στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ αυτής της ζάχαρης και της λευκής ζάχαρης, ότι για το σκοπό αυτόν η ακατέργαστη ζάχαρη πρέπει να εκφράζεται σε λευκή ζάχαρη, λαμβάνοντας υπόψη, κατόπιν εκλογής του ενδιαφερομένου Κράτους Μέλους, είτε τον τύπο αποδόσεως, ο οποίος καθορίσθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 περί καθορισμού του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου για την ακατέργαστη ζάχαρη και του τόπου διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητος για τον υπολογισμό των τιμών cif στον τομέα της ζάχαρης [1] είτε έναν τύπο αποδόσεως κατ' αποκοπήν·

ότι, για να συμπεριληφθούν ορισμένα σιρόπια στο σύστημα αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως, κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 1 εδάφιο πρώτο τρίτη παύλα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74, τα οποία αργότερα πρέπει να μεταποιηθούν υπό έλεγχο σε ζάχαρη σε στερεά κατάσταση, απαιτείται όπως τα σιρόπια αποθηκεύονται σε ειδικά δοχεία· ότι η απόδοση και η συνεισφορά για αυτά τα σιρόπια πρέπει να υπολογίζονται κατά την επιλογή του ενδιαφερομένου Κράτους Μέλους, είτε σύμφωνα με την πραγματική απόδοση είτε σύμφωνα με την περιεκτικότητα σε απολήψιμη ζάχαρη· ότι η περιεκτικότης σε απολήψιμη ζάχαρη προσδιορίζεται σύμφωνα με την μέθοδο που καθορίστηκε ενιαία για την Κοινότητα με το άρθρο 1 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/73 της Επιτροπής της 12ης Μαρτίου 1973 περί ορισμένων λεπτομερειών αναγκαίων για την εφαρμογή του καθεστώτος ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης [2], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1573/76 [3]·

ότι, στην περίπτωση των σιροπιών που λαμβάνονται με διάλυση ζάχαρης σε στερεά κατάσταση, περιλαμβανομένων και εκείνων που προέρχονται αμέσως από ακατέργαστη ζάχαρη, πρέπει να προβλεφθεί η χρησιμοποίηση ενός τύπου που να επιτρέπει τον υπολογισμό της περιεκτικότητος σε σακχαρόζη·

ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί ότι ο αρωματισμός, ο χρωματισμός ή ορισμένες εργασίες αναμίξεως έχουν ως συνέπεια να αποκλείεται το αποκτώμενο προϊόν από το δικαίωμα της αποδόσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 προβλέπει ότι, υπό ειδικούς όρους, δύνανται να θεσπισθούν ειδικές διατάξεις που να αφορούν τη ζάχαρη υπό διαμετακόμιση στις αρχές ενός μήνα· ότι οι ειδικές αυτές προϋποθέσεις ισχύουν όσον αφορά την ακατέργαστη ζάχαρη που παράγεται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, γιατί το σύνολο σχεδόν της παραγωγής δεν καταναλώνεται επί τόπου· ότι η μακρινή

(1) ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.
(2) ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1973, σ. 12.
(3) ΕΕ αριθ. L της 1. 7. 1976, σ. 52.

▼B

απόσταση μεταξύ των διαμερισμάτων αυτών της Ευρώπης απαιτεί μεταφορά διαρκείας αρκετών εβδομαδων· ότι, ως εκ τούτου, είναι αναπόφευκτο όπως η ζάχαρη αυτή, κατά γενικό κανόνα, ευρίσκεται υπό διαμετακόμιση την πρώτη ενός ημερολογιακού μήνα· ότι συνεπώς η απόδοση πρέπει να περιορίζεται σε περίοδο μικρότερη από μήνα· ότι, στην περίπτωση μεταφοράς ζάχαρης από μία εγκεκριμένη αποθήκη σε άλλη εγκεκριμένη αποθήκη του αυτού Κράτους Μέλους, πρέπει να προβλέπεται ένα ανάλογο καθεστώς με εκείνο, το οποίο εφαρμόζεται στη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο προελεύσεως των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων·

ότι όσον αφορά την είσπραξη των συνεισφορών πρέπει να καθορισθεί πότε ακριβώς οφείλονται αυτές· ότι, δεδομένης της ποικιλίας των καταγωγών της ζάχαρης που δύναται να αποθηκεύεται από τον ίδιο ενδιαφερόμενο, είναι αναγκαίο να προβλέπονται αυστηροί κανόνες ελέγχου και διαχειρίσεως· ότι πρέπει επίσης να προβλέπονται λεπτομερείς κανόνες για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων, οι οποίες πρόκειται να ληφθούν υπόψη·

ότι, για να επιτραπεί στο Κράτος Μέλος να εξασφαλίζει τους απαιτούμενους ελέγχους και να καλύπτει μέσα σε εύλογο χρόνο τους ατομικούς λογαριασμούς κάθε ενδιαφερομένου να ανακοινώνει στο Κράτος Μέλος όλα τα αναγκαία δεδομένα·

ότι οι δικαιούχοι πρέπει να δύνανται να εισπράττουν τις αποδόσεις το ταχύτερο δυνατό· ότι ως εκ τούτου είναι αναγκαίο να αντιμετωπίζεται μία γρήγορη πληρωμή των αποδόσεων αυτών· ότι, προς αποφυγή παροχής διαφορετικής μεταχειρίσεως στα διάφορα Κράτη Μέλη, είναι αναγκαίο να ορισθούν οι ημερομηνίες στις οποίες πρόκειται να πραγματοποιούνται οι αποδόσεις· ότι, για λόγους διοικητικούς και οικονομικούς, πρέπει να προβλέπονται οι ίδιες ημερομηνίες για την πληρωμή των συνεισφορών των εξόδων αποθεματοποιήσεως·

ότι, για οικονομικούς λόγους, πρέπει να γίνει αποδεκτός, κατά περίπτωση, ο όρος της «εγκεκριμένης αποθήκης του βιομηχάνου» επίσης και για τις μισθωμένες αποθήκες υπό την προϋπόθεση ότι οι τελευταίες αυτές εγκρίνονται από το ενδιαφερόμενο Κράτος Μέλος και ότι η περίπτωση αυτή πρέπει να έχει την εκ των προτέρων συγκατάθεση του εν λόγω Κράτους Μέλους, εκτός αν μια σύμβαση έργου «φασόν» στο πλαίσιο της οποίας ενοικιάζεται η αποθήκη έχει ήδη εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 υπό α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/73·

ότι, δυνάμει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77, το ποσό της αποδόσεως καθορίζεται λαμβανομένων υπόψη των εξόδων χρηματοδοτήσεως· ότι πρέπει ως εκ τούτου να μη χορηγείται η απόδοση των εξόδων αποθεματοποιήσεως όταν η ζάχαρη έχει λάβει την προχρηματοδότηση της επιστροφής που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 441/69 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1969 περί θεσπίσεως συμπληρωματικών γενικών κανόνων παροχής επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που υπόκεινται σε καθεστώς ενιαίας τιμής, που εξάγονται ως έχουν ή υπό μορφή ορισμένων εμπορευμάτων που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της συνθήκης[1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1181/72[2]·

ότι η απόδοση των εξόδων αποθεματοποιήσεως αφορά μόνον τις ποσότητες λευκής ζάχαρης ακατέργαστης ζάχαρης, και σιροπίων σύμφωνα με την έννοια του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 που παράγονται εντός των ορίων της μεγίστης ποσοστώσεως· ότι, εν τούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 30 του εν λόγω κανο-

(1) ΕΕ αριθ. L 59 της 10. 3. 1969, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 130 της 7. 6. 1972, σ. 15.

▼B

νισμού, οι ποσότητες ζάχαρης που ενδεχομένως έχουν παραχθεί επί πλέον της μεγίστης ποσοστώσεως δεν γίνονται γνωστές παρά μόνον κατά το τέλος της ζαχαρικής περιόδου· ότι γι' αυτό εν τω μεταξύ οι βιομήχανοι μπορεί να έχουν λάβει απόδοση την οποία δεν δικαιούνται· ότι, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν μέτρα για την επιστροφή της αποδόσεως αυτής για τις εν λόγω ποσότητες·

ότι τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως της Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η αναφερομένη στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 έγκριση δίδεται από τα Κράτη Μέλη σε κάθε παραγωγό ζάχαρης άχνης, σε κύβους, καντιοζάχαρου ή σε εξειδικευμένους εμπόρους κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού.

Η έγκριση δίδεται από το Κράτος Μέλος εντός του οποίου ο ενδιαφερόμενος έχει εγκατασταθεί ή έχει την έδρα του.

2. Σύμφωνα με την έννοια του παρόντος κανονισμού νοείται:

α) ως παραγωγός ζάχαρης άχνης, σε κύβους ή καντιοζάχαρου αυτός:

▼M8

— του οποίου η δραστηριότητα συνίσταται στην παραγωγή από τη ζάχαρη ως έχει, εκείνων μόνο των μορφών της ζάχαρης οι οποίες εμπίπτουν στις κλάσεις 1701 και 1702 εκτός των διακρίσεων 1702 50 00 και 1702 90 10 της συνδυασμένης ονοματολογίας και οι οποίες παρουσιάζουν διαφορετικά φυσικά χαρακτηριστικά από αυτά της ζάχαρης που χρησιμοποιείται.

▼B

— του οποίου ο μέσος όρος των ►M4 αποθεμάτων που δύνανται να απολαύουν αποδόσεως των εξόδων εποθεματοποιήσεως ◄ που διαπιστώνονται μέσα στις εγκεκριμένες αποθήκες στο τέλος κάθε μήνα, κατά την διάρκεια μιας ζαχαρικής περιόδου, δεν είναι κατώτερες από 200 τόννους

β) ως «ειδικευμένος έμπορος» αυτός:

▼M7

— των οποίων μία από τις βασικές δραστηριότητες συνίσταται στο να διαπραγματευτούν τη ζάχαρη χονδρικά και να αγοράσουν ανά περίοδο εμπορίας μια ελάχιστη ποσότητα 10 000 τόνων ζάχαρης που δίνει το δικαίωμα σε επιστροφή των δαπανών αποθηκεύσεως για τη μεταπώλησή της ως έχει.

▼B

— ο οποίος δεν ασκεί το επάγγελμα του λιανοπωλητού ζάχαρης, και

— του οποίου ο μέσος όρος των ►M4 αποθεμάτων που δύνανται να απολαύουν αποδόσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως ◄ που διαπιστώνονται στο τέλος κάθε μήνα μέσα στις εγκεκριμένες αποθήκες του, κατά την διάρκεια μιάς ζαχαρικής περιόδου, δεν είναι κατώτερος από 500 τόννους.

3. Η έγκριση δίδεται σε οποιονδήποτε αιτούντα, ο οποίος, ανεξάρτητα αν έχει ή όχι εκπληρώσει στο παρελθόν τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 2, είναι σε θέση να τους εκπληρώσει στο μέλλον.

Η έγκριση ισχύει από την αρχή του μήνα που ακολουθεί το μήνα της παροχής της εγκρίσεως.

▼B

4. Η έγκριση ανακαλείται όταν για την προηγούμενη ζαχαρική περίοδο οι όροι που καθορίζονται στην παράγραφο 2 δεν έχουν εκπληρωθεί, εκτός αν είναι φανερό ότι ο ενδιαφερόμενος είναι σε θέση να εκπληρώσει τους όρους αυτούς κατά την τρέχουσα ζαχαρική περίοδο.

5. Εκτός από τις περιπτώσεις *ανωτέρας βίας*, η ανάκληση της εγκρίσεως ισχύει από τις αρχές της ζαχαρικής περιόδου για την οποία:

— στην περίπτωση του παραγωγού ζάχαρης άχνης, σε κύβους η καντιοζάχαρου, ο μέσος όρος των ►M4 αποθεμάτων που δύνανται να απολαύουν αποδόσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως ◄ που διαπιστώνονται μέσα στις εγκεκριμένες αποθήκες, στο τέλος κάθε μήνα της αναφερομένης ζαχαρικής περιόδου, είναι κατώτερος από 160 τόννους.

— στην περίπτωση του ειδικευμένου εμπόρου, ο μέσος όρος των ►M4 αποθεμάτων που δύνανται να απολαύουν αποδόσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως ◄ μέσα στις εγκεκριμένες αποθήκες του που διαπιστώνονται στο τέλος κάθε μήνα της αναφερομένης ζαχαρικής περιόδου είναι κατώτερος από 400 τόννους.

Στην περίπτωση αυτή, το Κράτος Μέλος απαιτεί από τον ενδιαφερόμενο την επιστροφή των ποσών που έχουν πληρωθεί σε αυτόν ως απόδοση των εξόδων αποθεματοποιήσεως για την αναφερομένη περίοδο.

Άρθρο 2

1. Καθένας που έχει δικαίωμα σε απόδοση εξόδων αποθεματοποιήσεως σε ένα δεδομένο Κράτος Μέλος, αναγνωρίζεται ως τέτοιος σε ένα άλλο Κράτος Μέλος με την κατάθεση της αιτήσεώς του στις αρμόδιες υπηρεσίες του κράτους αυτού.

2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το δικαίωμα αποδόσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως περιορίζεται στους μήνες, κατά τη διάρκεια των οποίων η ποσότητα ζάχαρης για την οποία μπορεί να χορηγηθεί απόδοση φθάνει τουλάχιστον τους 150 τόνους κατά μήνα.

Άρθρο 3

1. Η έγκριση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 χορηγείται από τα Κράτη Μέλη μόνο για τις αποθήκες, για τις οποίες δύνανται να πραγματοποιούν τους αναγκαίους ελέγχους και με τον όρο ότι ο ιδιοκτήτης της ζάχαρης ή των σιροπίων εξασφαλίζει ανά πάσα στιγμή τη δυνατότητα των ελέγχων αυτών.

▼M3

Οι αποθήκες πρέπει να αποτελούνται από κτίρια ή τμήματα κτιρίων.

▼B

2. Όταν, για λόγους ανωτέρας βίας, η ζάχαρη ή τα σιρόπια έχουν μεταφερθεί από εγκεκριμένη αποθήκη σε μη εγκεκριμένη το ενδιαφερόμενο Κράτος Μέλος δίνει ►M3 πρόσκαιρη έγκριση ◄ στην τελευταία αυτή αποθήκη.

▼M3

Τα κριτήρια για την έγκριση μιας αποθήκης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζονται στην πρόσκαιρη έγκριση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

▼M7

▼B

Άρθρο 5

Για τον υπολογισμό της αποδόσεως και των συνεισφορών λαμβάνεται υπόψη το καθαρό βάρος της ζάχαρης.

▼B

Άρθρο 6

Τα ποσά της αποδόσεως και των συνεισφορών για τη λευκή ζάχαρη ισχύουν ανά 100 χιλιόγραμμα, ανεξάρτητα από την ποιότητα της εν λόγω λευκής ζάχαρης.

Άρθρο 7

Για τον υπολογισμό της αποδόσεως και των συνεισφορών που αφορούν την ακατέργαστη ζάχαρη, η ζάχαρη αυτή εκφράζεται σε λευκή ζάχαρη σύμφωνα με μία από τις ακόλουθες μεθόδους, κατ' επιλογή του ενδιαφερομένου Κράτους Μέλους:

α) σε συνάρτηση με την απόδοσή της, όπως διαπιστώνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68, ή

β) για την ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκαλάμου, πολλαπλασιάζοντας την ποσότητα ακατέργαστης ζάχαρης επί το συντελεστή 0,96, ή

γ) για την ακατέργαστη ζάχαρη τεύτλων, πολλαπλασιάζοντας την ποσότητα ακατέργαστης ζάχαρης επί το συντελεστή 0,92.

Η επιλογή του Κράτους Μέλους δεν δύναται να ποικίλλει κατά τη διάρκεια μιας ζαχαρικής περιόδου.

Άρθρο 8

1. Η απόδοση και η συνεισφορά που εφαρμόζονται στα σιρόπια που λαμβάνονται πριν από το στάδιο κρυσταλλώσεως, όπως αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 εδάφιο πρώτο τρίτη διάκριση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74, υπολογίζονται σε συνάρτηση με την περιεκτικότητά τους σε απολήψιμη ζάχαρη που είναι δυνατόν να εκχυλισθεί.

Η περιεκτικότητα σε απολήψιμη ζάχαρη προσδιορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/73. Τα Κράτη Μέλη δύνανται επίσης να προσδιορίζουν την περιεκτικότητα αυτή σύμφωνα με την πραγματική απόδοση. Η επιλογή του Κράτους Μέλους δεν δύναται να ποικίλλει κατά τη διάρκεια μιας ζαχαρικής περιόδου.

▼M8

2. Ως σιρόπια που λαμβάνονται πριν από ζάχαρη σε στερεά κατάσταση εννούνται τα σιρόπια εκείνα τα οποία εμπίπτουν στις διακρίσεις 1702 60 90 και 1702 90 90 της συνδυασμένης ονοματολογίας και τα οποία αργότερα μεταποιούνται σε ζάχαρη σε στερεά κατάσταση υπό τελωνειακό έλεγχο ή υπό διοικητικό έλεγχο που παρέχει ισοδύναμες εγγυήσεις και τα οποία αποθηκεύονται σε ειδικά δοχεία χωριστά από τις εγκαταστάσεις που εξυπηρετούν την παραγωγή ζάχαρης.

▼B

3. Η απόδοση που αφορά τα σιρόπια που προέρχονται από διάλυση ζάχαρης σε στερεά κατάσταση που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 εδάφιο πρώτο τέταρτη διάκριση και στο δεύτερο εδάφιο τέταρτη διάκριση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 υπολογίζεται σε συνάρτηση προς την περιεκτικότητά τους σε ζαχαρόζη. Για το σκοπό αυτόν η περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη, αυξανομένη κατά περίπτωση με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα που εκφράζονται σε σακχαρόζη, είναι η συνολική περιεκτικότητα σε ζάχαρη, η οποία προέρχεται από την εφαρμογή της μεθόδου Lane και Eynon (μέθοδος αναγωγής διά χαλκού) σε ιμβερτοποιημένο διάλυμα κατά τους Clerget-Herzfeld. Η συνολική περιεκτικότητα σε ζάχαρη όπως διαπιστώνεται σύμφωνα με τη μέθοδο αυτή εκφράζεται σε ζαχαρόζη με πολλαπλασιασμό επί το συντελεστή 0,95.

▼M7

▼B

Άρθρο 9

Εφ' όσον:

— η ζάχαρη ή τα σιρόπια είναι αρωματισμένα ή κεχρωσμένα, ή

— το σιρόπι είναι αναμεμιγμένο με προϊόν που δεν αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74, ή

— η ζάχαρη είναι αναμεμιγμένη με προϊόν που δεν αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο κατά τρόπο ώστε το μίγμα να μην ανταποκρίνεται πλέον στους ορισμούς της λευκής ζάχαρης η αντίστοιχα της ακατέργαστης ζάχαρης, όπως αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, το προϊόν που προκύπτει δεν επωφελείται πλέον της αποδόσεως.

▼M5

Δεν θεωρείται ως κεχρωσμένη, κατά την έννοια του προηγούμενου εδαφίου, η κρυσταλλωμένη ζάχαρη, ο χρωματισμός της οποίας πραγματοποιείται με τη βοήθεια προϊόντος που εξάγεται αποκλειστικά από τη ζαχαρόζη και χρησιμοποιείται για το σκοπό αυτό πριν από την κρυσταλλοποίηση.

▼B

Άρθρο 10

1. Για τη ζάχαρη ζαχαροκαλάμου που προέρχεται από τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, η οποία μεταφέρεται θαλασσίως κατά την ώρα 00.00 της πρώτης ημέρας ενός μήνα και η οποία, κατά την αφιξή της, αποθηκεύεται σε εγκεκριμένη αποθήκη, χορηγείται απόδοση εξόδων αποθεματοποιήσεως.

Η απόδοση χορηγείται μόνο σε αυτούς οι οποίοι τη δικαιούνται, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 και οι οποίοι είναι οι ιδιοκτήτες της ζάχαρης κατά τη στιγμή της αποθηκεύσεως όπως αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο.

2. Η απόδοση, εν τούτοις, για τη ζάχαρη που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιορίζεται σε περίοδο ίση με τα τρία τέταρτα ενός μήνα.

Άρθρο 11

▼M3

1. Όταν η ακατέργαστη ζάχαρη ή η λευκή ζάχαρη που προέρχεται από εγκεκριμένη αποθήκη, τελεί υπό μεταφορά άλλη από αυτή που αναφέρεται στο άρθρο 10 κατά την ώρα 00.00 της πρώτης ημέρας του μήνα και, κατά την αφιξή της, αποθηκεύεται σε άλλη εγκεκριμένη αποθήκη, τα έξοδα αποθεματοποιήσεως επιστρέφονται, εφ' όσον δεν οφείλεται ήδη η συνεισφορά.

▼B

2. Προς υπολογισμό της ποσότητος η οποία λαμβάνει την απόδοση των εξόδων αποθεματοποιήσεως, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77, η αναφερόμενη στην παράγραφο 1 ζάχαρη «των αναφερομένων τύπων» θεωρείται ότι είναι ακόμη αποθηκευμένη στην αποθήκη κατά την 24η ώρα της τελευταίας ημέρας ενός μήνα και ότι ήδη έχουν αποθηκευθεί στην αποθήκη αφίξεως κατά την ώρα 00.00 της πρώτης ημέρας του επόμενου μήνα.

Άρθρο 12

1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 εδάφιο τρίτο υπό α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74, η συνεισφορά οφείλεται τη στιγμή της διαθέσεώς των.

Προς υπολογισμό των σχετικών ποσών της συνεισφοράς, και εφ' όσον αυτή δεν οφείλεται ήδη, ως διάθεση θεωρείται:

▼B

α) η έξοδος της ζάχαρης από το εργοστάσιο, εντός του οποίου παρήχθη, με την προϋπόθεση ότι η ζάχαρη αυτή δεν εισέρχεται σε εγκεκριμένη αποθήκη του βιομηχάνου αυτής, που ευρίσκεται εντός του ιδίου Κράτους Μέλους·

β) η έξοδος της ζάχαρης από την εγκεκριμένη αποθήκη του βιομηχάνου· εν τούτοις, η μεταφορά της ζάχαρης από μία εγκεκριμένη αποθήκη σε άλλη εγκεκριμένη αποθήκη του ίδιου βιομηχάνου, που ευρίσκεται εντός του ιδίου Κράτους Μέλους, δεν θεωρείται ως διάθεση·

▼M9

γ) η μεταφορά δικαιωμάτων ιδιοκτησίας της ζάχαρης χωρίς αυτή να εξέλθει από την εγκεκριμένη αποθήκη του βιομηχάνου.

Εν τούτοις,

— μία συμβατική υποχρέωση για τη χρηματοδότηση της ζάχαρης και εφόσον ο ενδιαφερόμενος διατηρεί το δικαίωμα του διαθέσεως της ποσότητας της εν λόγω ζάχαρης

ή

— μία μεταφορά ιδιοκτησίας συνεπεία μιας εργασίας αναδιαρθρώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 192/82,

δεν θεωρείται ως διάθεση.

▼B

δ) η μεταποίηση από το βιομήχανο της ζάχαρης και των σιροπίων σε προϊόντα άλλα από εκείνα που εμπίπτουν ►M8 στην κλάση 1701 ◄ της συνδυασμένης ονοματολογίας

ε) η πρόσθεση αρωματικών ή χρωστικών υλών στη ζάχαρη ή στα σιρόπια ή η μίξη της ζάχαρης ή των σιροπίων με προϊόντα άλλα μη αναφερόμενα στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 σε τρόπο ώστε το μίγμα τούτο να μην επωφελείται πλέον της αποδόσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως σύμφωνα με το άρθρο 9·

στ) η μετουσίωση της ζάχαρης·

ζ) η έξοδος, η οποία ακολουθείται από συγχώνευση των σιροπίων από τα δοχεία του βιομηχάνου όπως αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2·

η) η θέση της ζάχαρης ή των σιροπίων κάτω από ένα από τα καθεστώτα τα αναφερόμενα ►M2 στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 ◄.

▼M7

▼B

4. Η πώληση λευκής ή ακατέργαστης ζαχάρης σε οργανισμό παρεμβάσεως δεν θεωρείται ως διάθεση υπό την έννοια της παραγράφου 1. Στην περίπτωση αυτή, η συνεισφορά οφείλεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως τη στιγμή κατά την οποία μεταπωλεί τη ζάχαρη.

Άρθρο 13

1. Καθένας που έχει δικαίωμα αποδόσεως ανακοινώνει στο ενδιαφερόμενο Κράτος Μέλος, το αργότερο τη 15η ημέρα κάθε μήνα τα ακόλουθα:

α) το σύνολο των ποσοτήτων σε καθαρό βάρος ζάχαρης και σιροπίων που δικαιούνται αποδόσεως, που ευρίσκονται στο απόθεμά του την 24η ώρα της τελευταίας ημέρας του μήνα που προηγείται αυτού της ανακοινώσεως·

β) τις ποσότητες που αναφέρονται στα άρθρα 10 και 11 του παρόντος κανονισμού·

▼M7

γ) η κατανομή ανάλογα με τις διάφορες εγκαταστάσεις όπου αποθηκεύει την ζάχαρή του και τα σιρόπια του.

▼B

2. Αν το τελικό απόθεμα που ανακοινώνεται, είναι διάφορο από το αρχικό απόθεμα του επόμενου μήνα, το τελευταίο αυτό ανακοινώνεται χωριστά.

3. Κάθε βιομήχανος ανακοινώνει, ταυτόχρονα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τις ποσότητες που διατίθενται κατά τη διάρκεια του μήνα που προηγείται αυτού της ανακοινώσεως και που παράγονται εντός του πλαισίου της μεγίστης ποσοστώσεώς του.

▼M7

▼B

6. Τα Κράτη Μέλη δύνανται να απαιτήσουν την ανακοίνωση συμπληρωματικών στοιχείων και να επεκτείνουν το χρονικό όριο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 το πολύ επί 5 ημέρες.

Άρθρο 14

1. Καθένας που έχει δικαίωμα αποδόσεως, ο οποίος αποθηκεύει στην ίδια αποθήκη ταυτόχρονα ζάχαρη που δύναται να επωφεληθεί αποδόσεως, και ζάχαρη που δεν δύναται να επωφεληθεί αποδόσεως παρέχει αποδείξεις ότι υφίσταται το δικαίωμα για την πρώτη ζάχαρη. Ο ίδιος κανόνας εφαρμόζεται *mutatis mutandis* και για τη συνεισφορά.

Στην περίπτωση αυτή, η εν λόγω ζάχαρη τίθεται από το ενδιαφερόμενο Κράτος Μέλος υπό τελωνειακό έλεγχο ή υπό διοικητικό έλεγχο που παρουσιάζει ισοδύναμες εγγυήσεις.

▼M7

2. Όταν ένας παρασκευαστής ή ένας ραφιναριστής αποθηκεύει συγχρόνως και στην ίδια εγκατάσταση ζάχαρη που δεν μπορεί να επωφεληθεί από την απόδοση, χωρίς τη δυνατότητα να τις διακρίνει, τότε κάθε έξοδος αυτών των ζαχάρων θεωρείται ότι πραγματοποιείται με τις ίδιες αναλογίες με εκείνες του αρχικού αποθέματος. Ωστόσο, όταν η ποσότητα ζάχαρης η οποία μπορεί να επωφεληθεί από την απόδοση αυτή είναι κατώτερη από 150 τόνους, ο κανόνας της αναλογίας δεν ισχύει για αυτόν τον μήνα αποθεματοποίησης. Στην περίπτωση αυτή, η ζάχαρη που μπορεί να επωφεληθεί από την απόδοση θεωρείται ότι εξήλθε πρώτη από το απόθεμα.

Για τους σκοπούς του προηγούμενου εδαφίου, κάθε ποσότητα ζάχαρης, η οποία μπορεί η δεν μπορεί να επωφεληθεί της αποδόσεως, η οποία εισέρχεται κατά την διάρκεια ενός καθορισμένου μηνός στην εν λόγω εγκατάσταση προστίθεται κατά περίπτωση στην αρχική ποσότητα ζάχαρης, η οποία μπορεί η δεν μπορεί να επωφεληθεί της αποδόσεως, η οποία βρίσκεται σε απόθεμα στην αρχή του ίδιου μηνός στην ίδια εγκατάσταση. Η σχέση μεταξύ των δύο αρχικών ποσοτήτων αυξανομένων αντιστοίχως με τις ποσότητες οι οποίες εισήλθαν κατά την διάρκεια των εν λόγω μηνός εφαρμόζεται σε όλες τις εξόδους που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια του ιδίου μηνός.

▼B

Όταν ένας βιομήχανος ή ραφινέρ χρησιμοποιεί περισσότερες αποθήκες για την αποθήκευση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, το ενδιαφερόμενο Κράτος Μέλος δύναται να θεωρήσει τις αποθήκες αυτές ότι αποτελούν μία και μόνη αποθήκη για την εφαρμογή της παραγράφου αυτής.

▼M3

3. Όταν μία ποσότητα ζάχαρης Γ αντικαθίσταται κατά την εξαγωγή από μία αντίστοιχη ποσότητα ζάχαρης Α ή Β, η αντικατασταθείσα ποσότητα θεωρείται, για την εφαρμογή της

▼M3

επιστροφής, σαν ζάχαρη Α από την ημέρα που ολοκληρώθηκαν οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής.

▼M4

Άρθρο 14α

Για τις περιόδους εμπορίας 1982/83 μέχρι 1984/85, όταν η ζάχαρη, στην οποία έχει ήδη εφαρμοσθεί το άρθρο 14 παράγραφος 2, αγοράζεται από κάποιον που έχει δικαίωμα αποδόσεως των εξόδων αποθεματοποιήσεως, η σχέση μεταξύ της ποσότητος της κοινοτικής ζάχαρης και της ποσότητος της προτιμησιακής ζάχαρης που προκύπτει από την εφαρμογή της εν λόγω παραγράφου 2 παραμένει εφαρμόσιμη σ' αυτή την αγορασθείσα ζάχαρη.

▼M7

Άρθρο 14β

Όταν η ζάχαρη στην οποία έχει εφαρμοσθεί το άρθρο 14 παράγραφος 2 έχει αγοραστεί από κάποιον που έχει δικαίωμα στην απόδοση των δαπανών αποθεματοποιήσεως, η σχέση μεταξύ της ποσότητας της ζάχαρης η οποία μπορεί να επωφεληθεί της αποδόσεως και εκείνης που δεν μπορεί να επωφεληθεί, που προκύπτει από την εφαρμογή της εν λόγω παραγράφου 2, εφαρμόζεται γι' αυτήν την αγορασθείσα ζάχαρη.

▼B

Άρθρο 15

1. Για τον εν λόγω μήνα και το αργότερο την εικοστή ημέρα του επόμενου δευτέρου μήνα, τα Κράτη Μέλη καθορίζουν για κάθε πρόσωπο που δικαιούται απόδοση ή υπόκειται σε συνεισφορά:

α) το ολικό ποσό των αποδόσεων τις οποίες δικαιούται, και

β) το ολικό ποσό των συνεισφορών που οφείλει.

▼M6

2. Τα ποσά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καταβάλλονται σε 30 ημέρες από την ημέρα καθορισμού των ποσών που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο.

Εντούτοις, σε περίπτωση υπέρβασης, εκ μέρους του έχοντος δικαίωμα απόδοσης, της προθεσμίας για την ανακοίνωση που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 6, τα κράτη μέλη μπορούν να καθυστερήσουν την καταβολή του ποσού που πρέπει να αποδοθεί, το οποίο αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α).

▼B

Άρθρο 16

1. Όταν διαπιστώνονται διαφορές μεταξύ των πραγματικών αποθεμάτων και των εγγεγραμμένων αποθεμάτων για την απόδοση των εξόδων αποθεματοποιήσεως, οι διαφορές αυτές λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό των αποδόσεων από την 1η του προηγουμένου Νοεμβρίου, για τις ποσότητες που λείπουν.

Σε περίπτωση πλεονάσματος, οι διαφορές λαμβάνονται υπόψη:

— από το μήνα στον οποίο διαπιστώνεται το πλεόνασμα, εφ' όσον οι διαφορές διαπιστώνονται μεταξύ της 1ης Οκτωβρίου και 31ης Ιανουαρίου·

— από της 1ης του προηγουμένου Φεβρουαρίου, εφ' όσον οι διαφορές διαπιστώνονται μεταξύ 1ης Φεβρουαρίου και 30ής Σεπτεμβρίου.

Όσον αφορά τα γαλλικά διαμερίσματα της Γουαδελούπης και Μαρτινίκας, οι ημερομηνίες που μνημονεύονται στα προηγούμενα εδάφια μετατοπίζονται κατά τρεις μήνες.

▼B

Όταν, εν τούτοις, είναι δυνατόν να διαπιστωθεί ακριβώς η ημερομηνία κατά την οποία προέκυψαν οι διαφορές αυτές, τότε η ημερομηνία αυτή λαμβάνεται υπόψη.

2. Για την εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 θεωρείται επίσης ως εγκεκριμένη αποθήκη του βιομηχάνου και η αποθήκη η μισθωμένη από άλλο βιομήχανο στην οποία είναι αποθηκευμένη ζάχαρη που έχει παραχθεί από τον τελευταίο αυτό βιομήχανο στα πλαίσια συμβάσεως έργου «φασόν» κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/73. Αν η μισθωμένη αποθήκη ευρίσκεται σε άλλο Κράτος Μέλος, τα ενδιαφερόμενα Κράτη Μέλη έρχονται σε συμφωνία για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Η απόδοση των εξόδων και η πληρωμή της συνεισφοράς γίνονται από το Κράτος Μέλος μέσα στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εντολέας.

3. Όταν ο βιομήχανος Κράτους Μέλους θεωρεί αναγκαίο να μισθώσει εκτός του ιδίου Κράτους Μέλους αποθήκη άλλου βιομηχάνου ή επαγγελματία εκμεταλλεύσεως αποθηκών, η αποθήκη αυτή δύναται να θεωρηθεί ως αποθήκη του πρώτου βιομηχάνου κατά την έννοια του άρθρου 12 παράγραφος 1, μετά από προηγούμενη συναίνεση του ενδιαφερόμενου Κράτους Μέλους.

▼M3

4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1 θεωρούνται ότι έχουν διατεθεί ή ραφιναριστεί, κατά την έννοια του άρθρου 12, οι ποσότητες ζάχαρης οι οποίες πριν από τη διάθεσή τους ή το ραφινάρισμά τους έχουν καταστραφεί ή υποστεί ανεπανόρθωτες ζημίες.

▼B

Άρθρο 17

Η απόδοση δεν γίνεται για προϊόντα που ευρίσκονται υπό ένα από τα καθεστώτα που αναφέρονται ►M2 στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80. ◄

▼M3

▼B

Άρθρο 19

Τα Κράτη Μέλη παίρνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και προσδιορίζουν ειδικά όλες τις αναγκαίες διαδικασίες ελέγχου.

Άρθρο 20

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 442/70 καταργείται.

▼M1

Άρθρο 21

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1978.

Εν τούτοις οι διατάξεις του που αφορούν τις συνεισφορές και την απόδοση των εξόδων αποθεματοποιήσεως των σιροπιών που λαμβάνονται απευθείας από ζάχαρη σε στερεά κατάσταση εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 1978.

Επί πλέον οι διατάξεις του που αφορούν την απόδοση των εξόδων αποθεματοποιήσεως των σιροπιών που λαμβάνονται πριν από την παραγωγή της ζάχαρης σε στερεά κατάσταση στα πλαίσια της παραγωγής της ζαχαρικής περιόδου 1978/1979 εφαρμόζονται επίσης από την 1η Ιουλίου 1978.

▼B

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.